

DE Betriebsanleitung

LED Akkuarbeitsleuchte WorkFire Akku (#345609)

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Produkt nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

- Das Gehäuse des Produkts kann während des Betriebs heiß werden. Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung des Produkts zur Abfuhr der Wärme.
- Fassen Sie das Produkt nur wenn es abgekühlt ist mit der bloßen Hand an.
- Positionieren Sie das Produkt weit genug entfernt von brennbaren Oberflächen und Objekten. Beim Aufstellen in der Nähe von entflammabren Objekten halten Sie einen Mindestabstand zum Gehäuse von 1 Meter ein.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen dem Produkt und zu beleuchtenden Objekten ein.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht gespannt ist oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmitteln gerät.
- Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Jegliche Fehler oder Beschädigungen müssen unverzüglich beseitigt werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen.
- Das Produkt darf nur auf ebenem und stabilem Untergrund aufgestellt werden.
- Stromschlaggefahr! Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), dennoch benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten oder an Standorten, an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln könnten. Das Produkt nicht unter Wasser tauchen. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 Metern vom Schwimmbecken oder Teichen ein. Schützen Sie den Netzstecker von Feuchtigkeit.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzteil und das Ladekabel auf Beschädigung. Bei Beschädigung muss das Netzteil mit dem Ladekabel durch das originale Ladekabel des Herstellers ersetzt werden.
- Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht IP44. Führen Sie sowohl den Ladevorgang nur in trockenen und geschützten Räumen durch. Halten Sie Kinder während des Ladevorgangs fern. Überwachen Sie den Ladevorgang. Lassen Sie das Ladegerät nicht über die Nacht eingesteckt.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung anderer Netzteile kann zur Beschädigung der Akkus oder zur Explosion führen!
- Das Produkt kann mithilfe der eingebauten Magneten auf metallische Oberflächen befestigt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz bei Befestigung mit den Magneten um mögliche Beschädigungen durch die herunterfallende Leuchte zu vermeiden.
- Halten Sie Kinder von der Arbeitsleuchte fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
- Unterbrechen Sie den Ladevorgang bei vollem Akku
- Beenden Sie den Ladevorgang nach 18 Stunden, wenn der Akku noch nicht voll ist. Der Akku ist defekt, wenn er nicht mehr voll aufgeladen werden kann.

Aufladen der eingebauten Batterie

- Um die maximale Leistung der Batterie beizubehalten, ist es ratsam die Batterien vor dem ersten Gebrauch (oder wenn sie längere Zeit nicht benutzt wurden) ca. 5 Stunden lang aufzuladen.
- Die Micro-USB Ladebuchse zum Aufladen des Akkus befindet sich an der Geräterückseite.
- Setzen Sie nach dem Aufladen die Verschlusskappe auf, damit das Produkt spritzwassergeschützt ist.

Bedienung		
Ein-/Aussschalter	Betriebsmodus	
1x	Einschalten Lampe (seitlich)	
2x	Ausschalten Lampe (seitlich)	
3x	Einschalten Lampe (Leuchtenkopf)	
4x	Ausschalten Lampe (Leuchtenkopf)	

Reinigung

- Trennen Sie vor allen Arbeiten am Produkt die Spannungsversorgung.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Technische Daten	Akkustrahler	Netzteil
Leistung	5 W	-
Lichtstrom	300 Lumen	-
Lichtausbeute	60 lm/W	-
Akku Typ	Lithium-Ionen	-
Akku Kapazität	2200 mA	-
Ladezeit	5 h	-
Leuchtdauer	3 h / 6 h	-
Eingangsspannung	5 V DC	100 – 240 V
Schutzart	IP 44	IP 20
Abmessungen	24 x 5,5 x 4 cm	-

EN CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

FR Manuel d’utlisation

Lampe de travail à batterie LED Batterie WorkFire (#345609)

Consignes de sécurité

ATTENTION ! Toutes les instructions doivent être lues. Le non-respect des instructions citées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez toujours ce manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement ! Le manuel d'utilisation doit toujours être transmis à d'autres personnes en même temps que le produit.

- Le boîtier du produit peut chauffer pendant l'utilisation. Assurez une ventilation adéquate du produit pour dissiper la chaleur.
- Touchez le produit à main nue uniquement lorsqu'il a refroidi.
- Placez le produit suffisamment loin des surfaces et des objets inflammables. Lors de l'installation à proximité d'objets inflammables, maintenez une distance minimale d'1 mètre du boîtier.
- Respectez une distance minimale d'1 mètre entre le produit et les objets à éclairer.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas tendu ou en contact avec des objets tranchants, des produits chimiques ou des solvants.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant la mise en service.
- Toute erreur ou tout dommage doit être réparé immédiatement pour assurer un fonctionnement en toute sécurité.
- Déconnectez l'alimentation électrique avant de travailler sur le produit.
- Le produit doit uniquement être installé sur une surface plane et stable.
- Risque de choc électrique ! Le produit est étanche aux projections d'eau (IP44), mais ne l'utilisez pas à proximité d'eau ou d'autres liquides ou dans des endroits où de l'eau ou d'autres liquides pourraient s'accumuler. Ne pas immerger le produit dans l'eau. Gardez une distance minimale de 5 mètres avec les piscines ou les étangs. Protégez la fiche d'alimentation de l'humidité.
- Vérifiez régulièrement le bloc d'alimentation et le câble de charge pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommages, le bloc d'alimentation et le câble de charge doivent être remplacés par le câble de charge d'origine du fabricant.
- Le produit n'est pas conforme à IP44 lors de la charge. La charge doit uniquement se faire dans des pièces sèches et abritées. Tenez les enfants éloignés pendant la charge. Surveillez la charge. Ne laissez pas le chargeur branché de nuit.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement bloc d'alimentation fourni. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation peut endommager les batteries ou provoquer une explosion !
- Le produit peut être fixé sur des surfaces métalliques à l'aide des aimants intégrés. Veillez à une installation solide lors du montage avec les aimants pour éviter tout dommage dû à la chute de la lampe.
- Tenez les enfants éloignés de la lampe de travail Les enfants ne peuvent pas évaluer le risque du courant électrique.
- Mettez fin à la charge lorsque la batterie est complètement chargée
- Terminez la charge après 18 heures même si la batterie n'est pas pleine. La batterie est défectueuse quand elle ne peut pas être complètement chargée.

Charger la batterie intégrée

- Afin de maintenir les performances maximales de la batterie, il est conseillé de charger les batteries pendant environ 5 heures avant la première utilisation (ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période).
- La prise de charge micro USB pour charger la batterie est située à l'arrière de l'appareil.
- Après la charge, fermez le capuchon pour que le produit soit protégé contre les projections d'eau.

Utilisation		
Bouton de mise en marche / arrêt	Mode de fonctionnement	
1x	Mise en marche de la lampe (côté)	
2x	Éteindre la lampe (côté)	
3x	Mise en marche de la lampe (tête de la lampe)	
4x	Éteindre la lampe (tête de la lampe)	

Nettoyage

- Débranchez l'alimentation avant de travailler sur le produit.
- Nettoyez le boîtier du produit avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

Caractéristiques techniques	Lampe de travail	Bloc d'alimentation
Puissance	5W	-
Flux lumineux	300 lumens	-
Rendement lumineux	60 lm/W	-
Type de batterie	Lithium-ion	-
Capacité de la batterie	2200 mAh	-
Temps de charge	5 h	-
Temps d'éclairage	3 h / 6 h	-
Tension d'entrée	5 V DC	100 – 240 V
Type de protection	IP 44	IP 20
Dimensions (L x l x H)	24 x 5,5 x 4 cm	-

EN Déclaration de conformité CE

La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.

Déchets électriques

A sa mise au rebut, l'élimination conforme de l'appareil est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE

relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

EN Operating Instructions

LED Battery Work Light WorkFire Rechargeable Battery (#345609)

Safety instructions

ATTENTION! Read all instructions. Errors when complying with the instructions listed in the following can cause electric shock, fire and/or serious injuries. Keep the instructions for later reference! Only pass the product on to other persons together with the operating instructions.

- The product's housing can become hot during operation. Ensure adequate ventilation of the product to remove the heat.
- Do not touch the product with your bare hands until it has cooled down.
- Position the product far enough away from flammable surfaces and objects. If positioned near flammable objects, maintain a minimum distance of 1 metre from the housing.
- Maintain a minimum distance of 1 metre between the product and the objects to be illuminated.
- Ensure that the connection cable is not taut or does not come into contact with sharp objects, chemicals or solvents.
- Check the product for damage before starting up.
- Any faults or damage must be corrected immediately to ensure safe operation.
- Disconnect the power supply before working on the product.
- The product may only be placed on a level and stable surface.
- Risk of electric shock! The product is splashproof (IP44); nonetheless, do not use the product near water and other liquids or in locations in which water and other liquids could accumulate. Do not immerse the product in water. Maintain a minimum distance of 5 metres from the swimming pool or ponds. Protect the mains plug against moisture.
- Check the mains adapter and the charging cable regularly for damage. In case of damage, the mains adapter together with the charging cable must be replaced with the original charging cable of the manufacturer.
- The product is not IP44 rated during charging. Carry out the charging in dry and protected rooms only. Keep away from children during charging. Monitor the charging. Do not leave the charger plugged in overnight.
- Only use the mains adapter supplied to charge the battery. Use of other mains adapters can cause damage to the battery or an explosion!
- The built-in magnets can be used to fix the product onto metallic surfaces. If you use the magnets to fix the light, ensure a secure fit to prevent possible damage caused if the light should fall.
- Keep children away from the worklight. Children are unable to evaluate or appreciate the danger caused by the electrical current.
- Stop charging when the battery is fully charged
- End the charging process after 18 hours, if the battery is not yet fully charged. The rechargeable battery is defective if it can no longer be fully charged.

Charging the built-in battery

- To maintain maximum battery power, it is advisable to charge the batteries for approx. 5 hours before using for the first time (or if it has not been used for a lengthy time).
- The micro USB charging socket for charging the rechargeable battery is located at the back of the device.
- After charging, re-fit the screw cap so that the product is splashproof.

Operation		
On/Off switch	Operating mode	
1x	Switch on the lamp (at the side)	
2x	Switch off the lamp (at the side)	
3x	Switch on the lamp (lamp head)	
4x	Switch off the lamp (lamp head)	

Cleaning

- Always disconnect the product from the power supply before carrying out any work.
- Use a slightly damp cloth to clean the product's housing. Do not use aggressive cleaning products.

Technical Data	Worklight	Mains adapter
Power	5W	-
Luminous flux	300 lumen	-
Luminous efficiency	60 lm/W	-
Rechargeable battery type	Lithium ion	-
Rechargeable battery capacity	2200 mAh	-
Charging time	5 h	-
Burn time	3 h / 6 h	-
Input voltage	5 V DC	100 – 240 V
Degree of protection	IP 44	IP 20
Dimensions (L x W x H)	24 x 5.5 x 4 cm	-

EN CE-conformity declaration

Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE mark confirms compliance with the Directives of the European Union.

La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.

Déchets électriques

Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free

of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.

IT Manuale di utilizzazione

Lampada da lavoro a batteria a LED WorkFire con batteria ricaricabile (#345609)

Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni. Gli errori nel rispetto delle istruzioni qui elencate possono causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare queste istruzioni in buone condizioni per la consultazione futura! Cedere il prodotto ad altre persone solo con il rispettivo manuale di utilizzazione.

- L'alloggiamento del prodotto può surriscaldarsi durante il funzionamento. Garantire una ventilazione adeguata del prodotto per la dissipazione del calore.
- Toccare il prodotto a mani nude solo dopo che si è raffreddato.
- Posizionare il prodotto a una distanza sufficiente dalle superfici e dagli oggetti infiammabili. In caso di montaggio nelle vicinanze di oggetti infiammabili, mantenere una distanza minima dall'alloggiamento di 1 metro.
- Mantenere una distanza minima di 1 metro tra il prodotto e gli oggetti da illuminare.
- Accertare che il cavo di collegamento non sia teso o che non venga a contatto con oggetti affilati, sostanze chimiche o solventi.
- Controllare la presenza di danni al prodotto prima della messa in funzione.
- Qualsiasi guasto o danno deve essere immediatamente eliminato per garantire un funzionamento sicuro.
- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare i lavori sul prodotto.
- Il prodotto può essere montato solo su una base piana e stabile.
- Pericolo di scossa elettrica! Il prodotto è protetto contro gli spruzzi (IP44); tuttavia, il prodotto non va utilizzato nelle vicinanze dell'acqua e di altri liquidi o in luoghi in cui possono accumularsi acqua e altri liquidi. Non immergere il prodotto in acqua. Mantenere una distanza minima di 5 metri dalle piscine o dagli stagni. Proteggere la spina dall'umidità.
- Controllare regolarmente la presenza di danni all'alimentatore e al cavo di ricarica. In presenza di danni, l'alimentatore con il cavo di ricarica deve essere sostituito dal cavo di ricarica originale del produttore.
- Il prodotto non è classificato IP44 durante la ricarica. Effettuare la ricarica solo in locali asciutti e protetti. Tenere lontani i bambini durante la ricarica. Monitorare la ricarica. Non lasciare il caricabatterie innestato tutta la notte.
- Usare solo l'alimentatore in dotazione per la ricarica delle batterie ricaricabili. L'uso di altri alimentatori può causare il danneggiamento delle batterie ricaricabili o provocare esplosioni!
- Il prodotto può essere fissato alle superfici metalliche con l'aiuto dei magneti integrati. Accertare che la sede sia salda durante il fissaggio con i magneti per evitare possibili danni causati dalla caduta della lampada.
- Tenere lontani i bambini dalla lampada da lavoro. I bambini non sono in grado di comprendere il pericolo rappresentato dalla corrente elettrica.
- Interrompere il caricamento con la batteria ricaricabile completamente carica
- Terminare il caricamento dopo 18 ore se la batteria ricaricabile non è ancora completamente carica. La batteria ricaricabile è guasta se non può più essere ricaricata completamente.

Ricarica della batteria integrata

- Per preservare la potenza massima della batteria, è consigliabile ricaricare la batteria per circa 5 ore prima del primo uso (o se non è stata usata per molto tempo).
- La presa di ricarica micro-USB per la ricarica delle batterie ricaricabili si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.
- Dopo la ricarica, rposizionare il coperchio di chiusura per fare in modo che il prodotto sia protetto contro gli spruzzi.

Use		
Interruttore acceso/spento	Modalità di funzionamento	
1x	Accensione della lampada (lateralmente)	
2x	Spegnimento della lampada (lateralmente)	
3x	Accensione della lampada (testa della lampada)	
4x	Spegnimento della lampada (testa della lampada)	

Pulizia

- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di tutti i lavori sul prodotto.
- Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno umido. Non usare detergenti aggressivi.

Dati tecnici	Lampada da lavoro	Alimentatore
Potenza	5 W	-
Flusso luminoso	300 lumen	-
Efficienza luminosa	60 lm/W	-
Tipo di batteria ricaricabile	Ioni di litio	-
Capacità della batteria ricaricabile	2200 mAh	-
Durata ricarica	5 h	-
Autonomia	3 h / 6 h	-
Tensione d'entrata	5 V DC	100 – 240 V
Tipo di protezione	IP 44	IP 20
Misure (L x L x A)	24 x 5,5 x 4 cm	-

EN Dichiarazione di conformità CE

La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto/l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme ai requisiti fondamentali e alle ulteriori disposizioni e direttive pertinenti. Il marchio CE indica che sono state soddisfatte le direttive dell'Unione Europea.

Rifiuti elettronici

L'operatore è responsabile del corretto smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita. Fare riferimento alle norme vigenti nei singoli paesi. Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici.

Nell'ambito della direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, l'apparecchio deve essere conferito gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o i servizi di smaltimento rifiuti. In alternativa può essere riconsegnato ai rivenditori specializzati che offrono questo tipo di servizio. Lo smaltimento corretto rappresenta una tutela dell'ambiente e contribuisce a prevenire ripercussioni dannose su uomo e ambiente.

KERBL

